



DAGMAR LORENZ
- Rechts- und Steuerberatung -
seit 1990

Sankt Petersburg • Moskau • Naumburg

Kanzlei der Vertrauensanwältin des Generalkonsulates der Bundesrepublik Deutschland und des Generalkonsulates der Schweiz in Sankt Petersburg (honoris causa)



08/2015

Informationsbrief / Информационное письмо

Новое в трудовом законодательстве /

Neues in der Arbeitsgesetzgebung

Mitglied im Deutsch-Russischen Forum



Mitglied der Deutsch-Russischen
Juristenvereinigung



Mitglied im OMV



Mitglied der
Deutsch-Russischen
Auslandshandelskammer



Ass. Mitglied von
EUROJURIS
Deutschland
Mitglied von EUROJURIS International





DAGMAR LORENZ

- Rechts- und Steuerberatung -

seit 1990

Sankt Petersburg • Moskau • Naumburg

Kanzlei der Vertrauensanwältin des Generalkonsulates der Bundesrepublik Deutschland und des Generalkonsulates der Schweiz in Sankt Petersburg (honoris causa)

С 01 января 2015 года были внесены значительные изменения в трудовое законодательство. В частности, срок давности привлечения к административной ответственности за нарушение трудового законодательства увеличен до одного года. Напомним, что ранее он составлял два месяца.

С нового года Кодекс об административных правонарушениях дополнен двумя новыми статьями, касающимися ответственности за нарушение трудового законодательства:

ст. 5.27 - ответственность за нарушение кадровых и бухгалтерских вопросов, уклонение от оформления / ненадлежащее оформление трудовых отношений - предусмотрены штрафы на должностное лицо - до 5 тысяч рублей, на юридическое лицо - до 50 тысяч рублей. При этом штрафы на должностное и юридическое лицо применяются параллельно, то есть и тот, и другой.

Признать гражданско-правовой договор, фактически регулирующий трудовые отношения между работником и работодателем, как трудовой договор имеет право теперь не только суд, но и трудовой инспектор.

Am 01. Januar 2015 wurden beträchtliche Änderungen in die Arbeitsgesetzgebung eingebracht. Unter anderem wurde die Verjährungsfrist für die Heranziehung zur verwaltungsrechtlichen Haftung wegen Verletzung der Arbeitsgesetzgebung verlängert und beträgt jetzt ein Jahr. Früher betrug sie zwei Monate.

Ab dem Neujahr ist das Gesetzbuch über Ordnungswidrigkeiten durch zwei neue Artikel ergänzt, die Haftung für die Verletzung der Arbeitsgesetzgebung betreffen:

Art. 5.27 – Haftung für die Verletzung von Personal- und Buchhaltungsangelegenheiten, eine nicht ordnungsgemäße Ausführung von Formalitäten bei der Einstellung von Arbeitnehmern – es sind Strafen pro Amtsinhaber – bis zu fünftausend Rubel und pro juristische Person – bis zu 50 Tausend Rubel vorgesehen. Dabei werden beide Strafen sowohl für den Amtsinhaber als auch für die juristische Person gleichzeitig, angewendet.

Der zivilrechtliche Vertrag, der tatsächlich die Arbeitsverhältnisse zwischen dem Arbeitnehmer und dem Arbeitgeber regelt, kann jetzt als ein Arbeitsvertrag nicht nur durch das Gericht sondern auch durch den zuständigen Aufsichtsbeamten anerkannt werden.

Mitglied im Deutsch-Russischen Forum



DEUTSCH-RUSSISCHES FORUM E.V.
ГЕРМАНО-РОССИЙСКИЙ ФОРУМ

Mitglied der Deutsch-Russischen
Juristenvereinigung



DRJV

Mitglied im OMV



Ost- und
Mitteleuropa
Verein e.V.

Mitglied der
Deutsch-Russischen
Auslandshandelskammer



Deutsch-Russische
Auslandshandelskammer
Российско-Германская
внешнеторговая палата

Ass. Mitglied von
EUROJURIS
Deutschland
Mitglied von EUROJURIS International





DAGMAR LORENZ

- Rechts- und Steuerberatung -

seit 1990

Sankt Petersburg • Moskau • Naumburg

Kanzlei der Vertrauensanwältin des Generalkonsulates der Bundesrepublik Deutschland und des Generalkonsulates der Schweiz in Sankt Petersburg (honoris causa)

За уклонение от оформления или ненадлежащее оформление трудового договора либо заключение гражданско-правового договора, фактически регулирующего трудовые отношения между работником и работодателем, должностным лицам будет грозить штраф до 20 тысяч рублей (за каждого неофициального работника), а юридическим лицам - штраф до 100 тысяч рублей с обязанностью компенсировать работнику весь его период работы без оформления.

ст. 5.27.1. - нарушение государственных нормативных требований охраны труда. Особое внимание стоит обратить на положения, касающиеся нарушений работодателем установленного порядка проведения специальной оценки условий труда на рабочих местах или ее непроведение. В качестве меры ответственности предусмотрены предупреждение или наложение штрафа на должностное лицо до 10 тысяч рублей, на юридическое лицо - до 80 тысяч рублей.

Напоминаем, что с 01 января 2014 года во всех трудовых договорах необходимо отражать условия труда на рабочем месте по результатам проведения специальной оценки условий труда в организации (аттестация

Für die Verweigerung der Ausfertigung eines Arbeitsvertrages oder für eine nicht ordnungsgemäße Ausfertigung eines Arbeitsvertrages bzw. für den Abschluss eines zivilrechtlichen Vertrages, der tatsächlich die Arbeitsverhältnisse zwischen dem Arbeitnehmer und dem Arbeitgeber regelt, wird den Amtsinhabern eine Strafe bis zu 20 Tausend Rubel (für jeden inoffiziellen Arbeitnehmer) und den juristischen Personen eine Strafe bis zu 100 Tausend Rubel drohen, wobei sie den ganzen Arbeitszeitraum ohne ordnungsgemäße Einstellung dem Arbeitnehmer zu ersetzen verpflichtet sind.

Art. 5.27.1. – Verletzung staatlicher normativer Sicherheitsanforderungen. Besonders ist auf die Bestimmungen zu achten, die die Verletzung der festgelegten Art und Weise der Durchführung spezieller Bewertung der Arbeitsbedingungen an Arbeitsplätzen durch den Arbeitgeber oder deren Nichtdurchführung betreffen. Als Haftungsmaßnahme ist die Mahnung oder die Verhängung einer Strafe über dem Amtsinhaber in Höhe von bis zu 10 Tausend Rubel und über der juristischen Person – bis zu 80 Tausend Rubel vorgesehen.

Es ist zu beachten, dass ab dem 01. Januar 2014 in allen Arbeitsverträgen die Arbeitsbedingungen am Arbeitsplatz nach den Ergebnissen der speziellen Bewertung der Arbeitsbedingungen in der Organisation (Arbeitsplatzgutachten)

Mitglied im Deutsch-Russischen Forum



DEUTSCH-RUSSISCHES FORUM E.V.
ГЕРМАНО-РОССИЙСКИЙ ФОРУМ

Mitglied der Deutsch-Russischen
Juristenvereinigung



Mitglied im OMV



Ost- und
Mitteleuropa
Verein e.V.

Mitglied der
Deutsch-Russischen
Auslandshandelskammer



Deutsch-Russische
Auslandshandelskammer
Российско-Германская
внешнеторговая палата

Ass. Mitglied von
EUROJURIS
Deutschland
Mitglied von EUROJURIS International





DAGMAR LORENZ

- Rechts- und Steuerberatung -
seit 1990

Sankt Petersburg • Moskau • Naumburg

Kanzlei der Vertrauensanwältin des Generalkonsulates der Bundesrepublik Deutschland und des Generalkonsulates der Schweiz in Sankt Petersburg (honoris causa)

рабочих мест).

Также были ужесточены меры ответственности за невыполнение в установленный срок или ненадлежащее выполнение законного предписания должностного лица Государственной инспекции труда. За данные нарушения предусмотрены наложение штрафа на должностное лицо в размере от 30 тысяч до 50 тысяч рублей или дисквалификация на срок от одного года до трех лет, на юридическое лицо - от 100 тысяч до 200 тысяч рублей.

За дополнительной информацией Вы можете обратиться к госпоже Дагмар Лоренц (Dagmar.Lorenz@dagmarlorenz.ru) Мы с удовольствием поможем Вам!

Вся содержащаяся в данном документе информация служит исключительно для ознакомления и не является основой для принятия решений и совершения сделок. Если Вам понадобится юридическая консультация по затронутым нами вопросам, просим Вас связаться с нами.

beschrieben werden müssen.

Es wurden auch die Haftungsmaßnahmen für die Nichterfüllung in der festgelegten Frist oder für eine unsachgemäße Erfüllung der auf einem Gesetz beruhenden Anordnung eines zuständigen Beamten verschärft. Für diese Verletzungen ist die Verhängung einer Strafe über dem Amtsinhaber in Höhe von 30.000 bis 50.000 Rubel oder eine Disqualifikation für eine Frist von – einem bis drei Jahren und die Verhängung einer Strafe über der juristischen Person in Höhe von 100.000 bis 200.000 Rubel vorgesehen.

Für Rückfragen und weitergehende Informationen steht Ihnen Frau Dagmar Lorenz (Dagmar.Lorenz@dagmarlorenz.ru) gern zur Verfügung

Alle in diesem Dokument enthaltenen Inhalte dienen ausschließlich zu Informationszwecken und stellen keine Entscheidungsgrundlage für konkrete Geschäftsabschlüsse dar. Sollten Sie eine rechtliche Beratung zu den vorgenannten Fragen benötigen, bitten wir um Kontaktaufnahme.

Mitglied im Deutsch-Russischen Forum



DEUTSCH-RUSSISCHES FORUM E.V.
ГЕРМАНО-РОССИЙСКИЙ ФОРУМ

Mitglied der Deutsch-Russischen Juristenvereinigung



DRJV

Mitglied im OMV



Ost- und
Mitteleuropa
Verein e.V.

Mitglied der
Deutsch-Russischen
Auslandshandelskammer



Deutsch-Russische
Auslandshandelskammer
Российско-Германская
внешнеторговая палата

Ass. Mitglied von
EUROJURIS
Deutschland
Mitglied von EUROJURIS International





DAGMAR LORENZ

- Rechts- und Steuerberatung -
seit 1990

Sankt Petersburg • Moskau • Naumburg

Kanzlei der Vertrauensanwältin des Generalkonsulates der Bundesrepublik Deutschland und
des Generalkonsulates der Schweiz in Sankt Petersburg (honoris causa)

Наши координаты:

Россия
191002 Санкт-Петербург
ул. Большая Московская 4, офис 1
Тел.: (+ 7-812) 320 92 51
E-mail: SanktPetersburg@Dagmarlorenz.ru
www.Dagmarlorenz.ru

123060 Москва
ул. Маршала Рыбалко, д. 2, корп. 6, офис 717
Тел.: +7 4999624182
E-mail: Moskau@dagmarlorenz.ru

Германия
06618 Наумбург / Заале
Вильгельм-Вагнер-Штрассе 9
Тел. (+ 49 (0) 3445) 234 366
E-mail: Naumburg@Dagmarlorenz.com
www.Dagmarlorenz.com

Unsere Koordinaten:

Russland
191002 Sankt Petersburg
ul. Bolschaja Moskowskaja 4, Office 1
Tel.: (+ 7 812) 320 92 51
E-mail: SanktPetersburg@Dagmarlorenz.ru
www.Dagmarlorenz.ru

123060 Moskau
ul. Marschala Rybalko 2, Gebäude 6, Office 717
Tel.: +7 495967 76 53
E-mail: Moskau@dagmarlorenz.ru

Deutschland
D-06618 Naumburg / Saale
Wilhelm-Wagner-Straße 9
Tel.: (+ 49 (0) 3445) 234 366
E-mail: Naumburg@Dagmarlorenz.com
www.Dagmarlorenz.com

© Dagmar Lorenz / Дагмар Лоренц

Mitglied im Deutsch-Russischen Forum



DEUTSCH-RUSSISCHES FORUM E.V.
ГЕРМАНО-РОССИЙСКИЙ ФОРУМ

Mitglied der Deutsch-Russischen
Juristenvereinigung



Mitglied im OMV



Ost- und
Mitteleuropa
Verein e.V.

Mitglied der
Deutsch-Russischen
Auslandshandelskammer



Deutsch-Russische
Auslandshandelskammer
Российско-Германская
внешнеторговая палата

Ass. Mitglied von
EUROJURIS
Deutschland
Mitglied von EUROJURIS International

